



应用语言学研究的 质性研究方法

杨延宁 / 著



始于1897

商务印书馆
The Commercial Press



应用语言学研究的 质性研究方法

杨延宇 著



 商务印书馆
The Commercial Press

2014年·北京

图书在版编目(CIP)数据

应用语言学研究的质性研究方法 / 杨延宁著. —北京: 商务印书馆, 2014

语言学及应用语言学研究生系列教材

ISBN 978-7-100-10326-8

I. ①应… II. ①杨… III. ①应用语言学 - 研究方法 - 研究生 - 教材 IV. ①H08-3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 234804 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

应用语言学研究的质性研究方法

杨延宁 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京中科印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-10326-8

2014 年 6 月第 1 版

开本 880 × 1230 1/32

2014 年 6 月北京第 1 次印刷

印张 10 插页 1

定价: 28.00 元

目录

第一章 质性研究的本质与理论背景

第一节 何为质性研究	1
一、从日常生活入手	1
二、从思维方式入手	3
三、定义及其他名称	4
第二节 质性研究的本质	5
一、从使用初衷看质性研究的本质	5
二、质性研究出现的理论背景	8
第三节 质性研究的基本特征和适用情境	12
一、质性研究的基本特征	12
二、质性研究的适用情境	14

第二章 应用语言学与质性研究方法

——以汉语作为第二语言教学为例

第一节 汉语作为第二语言教学研究的课题	17
一、汉语作为第二语言教学的学科背景	17
二、汉语作为第二语言教学研究的主要课题	18
第二节 质性研究方法对汉语作为第二语言教学研究的 特殊意义	19
一、利用质性研究方法揭示汉语学习者和教师的特点	19

二、利用质性研究方法分析影响汉语教学的外部因素·····	21
三、利用质性研究方法解决汉语课堂教学中的实际问题·····	22
第三节 汉语作为第二语言教学质性研究的设计思路·····	23
一、确定研究方向·····	23
二、形成研究问题·····	24
三、选择研究模式·····	25
四、筛选研究对象·····	25
五、确定资料收集和分析的手段·····	26
六、处理相关事务·····	27

第三章 应用语言学质性研究方法的常见模式

第一节 个案研究模式·····	30
一、个案研究实例：柬埔寨难民在加拿大的第二语言 学习过程·····	30
二、个案研究的特点和类别·····	32
三、个案研究模式适合解决的问题·····	36
四、个案研究的操作流程·····	38
五、个案研究模式的局限性及弥补手段·····	45
第二节 行动研究模式·····	47
一、行动研究实例：针对混合型粤语课程的行动研究·····	47
二、行动研究的意义与特征·····	49
三、行动研究的局限性·····	55
第三节 民族志研究模式·····	56
一、民族志研究实例：中国派遣汉语教师在美国学校里的 文化融入·····	56
二、民族志研究模式的主要特点·····	59
三、民族志研究在应用语言学中的价值·····	61
四、民族志研究的关键步骤·····	61

五、民族志研究和个案研究的区别	63
六、民族志研究的局限性	64
第四节 扎根理论研究模式	64
一、扎根理论研究实例：美国华裔学生汉语学习情况研究	64
二、扎根理论研究模式的渊源	67
三、扎根理论研究模式的操作特征	69
四、扎根理论研究的局限性	82
第五节 焦点小组研究模式	82
一、焦点小组研究实例：新加坡小学华文教师对现行教材的评价	82
二、焦点小组研究模式的本质和适用范围	86
三、焦点小组模式的主要特征	88
四、焦点小组研究模式的操作流程	89
五、焦点小组研究的局限性	92
第六节 混合研究模式	93
一、混合研究模式实例	93
二、混合研究模式背后的理念	94
三、混合研究模式的关键因素	95
四、混合研究的常见类型	97
五、混合研究的操作要点	100
六、混合研究模式面临的困难	102
第七节 小 结	103
第四章 应用语言学质性研究方法中的资料收集	
第一节 实地观察	105
一、实地观察的特点与价值	105
二、实地观察的基本类型	109
三、实地观察的步骤和注意事项	111

第二节 访谈	122
一、访谈的特点	122
二、访谈的基本类型	124
三、访谈的具体操作	129
第三节 问卷调查	134
一、问卷调查的特点	134
二、问卷的设计	137
三、问卷调查的实施	148
第四节 文档收集	151
一、文档的主要类型	151
二、既有文档的收集方法	153
三、文档生成的具体方法	154
第五节 资料收集中要注意的问题	157
一、保护研究对象的隐私	157
二、资料收集中的技术运用	158
第五章 应用语言学质性研究的资料管理与分析	
第一节 研究资料的管理	159
一、资料管理的对象和作用	159
二、资料管理的操作	161
第二节 研究资料的分析	164
一、质性研究资料分析的特点	164
二、资料分析的基本步骤	165
第六章 质性研究资料分析常用软件	
第一节 SPSS 在质性资料分析中的运用	172
一、SPSS 软件简介	172
二、SPSS 的基本功能	173
三、SPSS 统计方法与质性研究的结合途径	183

第二节	Nvivo 在质性资料分析中的运用	187
一、	Nvivo 的开发及发展历程	188
二、	Nvivo 软件在质性研究资料分析中的价值	190
三、	Nvivo 9.0 下载与操作界面	191
四、	研究资料的管理	198
五、	原始资料的浏览与编辑	205
六、	节点与编码	213
七、	建立链接：记录见解和想法	229
八、	查询	232
九、	分析结果可视化	240
十、	分析结果导出与打印	252
第三节	ATLAS.ti 在质性资料分析中的运用	254
一、	初步了解 ATLAS.ti 7.0	254
二、	文件的编码	259
三、	备注与备忘录	266
四、	创建“家族”	268
五、	媒体文件与脚本的关联	269
六、	添加问卷调查数据	272
七、	数据的检索与浏览	274
八、	网络图与链接	279
九、	输出与打印	281
十、	Nvivo 9.0 和 ATLAS.ti 7.0 的比较	284
第七章	应用语言学质性研究的报告撰写	
第一节	撰写质性研究报告的外部因素	286
一、	以谁为读者	286
二、	以哪种形式出版	289
第二节	质性研究报告的类型与结构	291

一、质性研究报告的类型	291
二、质性研究报告的结构	292
第三节 质性研究报告的撰写原则及技巧	293
一、质性研究报告的写作原则	293
二、研究报告的写作技巧	294
第八章 应用语言学质性研究方法的严谨性和伦理规范	
第一节 质性研究方法的严谨性	302
一、质性研究中的信度和效度	302
二、增强严谨性的策略	303
第二节 质性研究中的伦理规范	304
一、质性研究伦理的重要性	304
二、质性研究中研究伦理的规范方法	306
参考文献	309

第一章

质性研究的本质与理论背景

本章首先界定质性研究，描绘此类研究的全貌，澄清质性研究与量化研究的对立统一关系。然后针对质性研究的特点，介绍其产生的理论背景和方法论意义，并理清质性研究的基本特征。

第一节 何为质性研究

一、从日常生活入手

如果将量化研究作为参照物，质性研究所涵盖的内容明显要庞杂得多。质性研究其实是许多研究理念、研究方法和研究模式的总称，其涉及的学科和研究领域更是五花八门。这种复杂性自然为定义此类研究带来了一定的困难。如何用简捷有效的方法帮助从未接触过质性研究的读者了解其含义？对比国内外比较成熟和影响较大的质性研究定义，并据此展开讨论，当然是一个不错的做法。但是这样做势必会加重读者的负担，使本书从一开始就显得面目可憎。有鉴于此，这里先用我们生活中的例子，对质性研究做一个直观的说明。

大家应该都还记得第一天到大学报到，第一次走进宿舍的情景。你会一直观察周围的环境，房间的布置和各种生活设施的安排。一路上，你还会寻问宿舍的位置。见到先到的舍友，你一定会询问他们的姓名、来自哪个省份、到达的时间等信息。在这一天里，你做的事情

其实和质性研究的资料收集过程非常相似。而且你至少使用了两种资料收集方法——观察和访谈。随着大学生活的展开，你会发现周围同学和老师都有很多有规律的行为。比如有的同学不太合群，有的就是喜欢逃课，而有的老师总是会把考试题目出得很难。你的好奇心会驱使自己找出这些现象背后的原因。你的这些做法，其实很像质性研究里的资料分析。简单地讲，就是从观察到的现象中提取主题，并根据自己对周边环境的了解对有关主题进行解释。一个学期结束了，你回到家乡后一定会向父母和朋友描述自己在大学里的生活。讲到兴起之处，还会给大家看自己拍的照片。这个描述的过程其实和质性研究报告研究成果的阶段非常相似，只不过是口头而非书面形式。

这还不是故事的全部，你所做的事情周围的同学也在做。但是我们会发现不同的人对自己的大学生活会有不一样的描述。对同一个人、同一件事，每一个人的理解似乎都不太一样。难道我们看到的不是同一个世界吗？还是每个人都有一个自己的大学？这个问题其实涉及质性研究的一个深层次问题。那就是，这个世界有一个真实、不变的本质，还是我们根据自己的知识为这个世界赋予了意义。我们对世界的不同描述，还揭示了质性研究的另外一个特点，就是研究者并不依赖其他仪器、设备来进行观察。研究者本人就是最主要的研究工具。这里想用这些生活中真实的情景说明，质性研究离我们其实并不遥远。只是我们在成长的过程中，受到太多量化研究理念的熏陶，反而疏远了我们本该熟悉的质性研究。

当然，观察和描述日常生活毕竟不同于真正的质性研究。前者没有明显的目的性，而后者则是为了解决特定问题而有意开展的。而且质性研究进行前，要对研究对象、数据收集方法和分析工具有清楚的规划。更重要的是，质性研究会依据某些成熟的理论进行，或者以建立理论模型为目标。但是上面这些生活中的例子，说明了界定质性研究的一些基本要点，其中包括：（1）质性研究在自然环境下进行；

(2) 采用多种资料收集方法；(3) 以研究者为研究工具；(4) 对现象进行解释。虽然这些要点还不足以清楚地定义质性研究，但至少为我们提供了大体的方向。

二、从思维方式入手

为了更好地理解质性研究，下面我们从思维方式的角度入手，来探讨质性研究还有哪些含义。科学研究的思维方式大致分为演绎法与归纳法。通常采用演绎法进行研究，都会由清晰的理论概念开始。通过对有关概念的进一步分析，研究者会形成一到数个研究假设。之后，研究者会给出假设中变量的操作性定义，以便进行试验与观测，进而证明假设是否成立。而采用归纳法的研究者，则先要对研究现象进行实地观察，并全面收集有关资料。以此为基础，研究者会逐步提取出同现象有关的关键因素，发展出理论建构的基础。我们知道，目前的科学研究有量化研究和质性研究两种途径。大体上讲，量化研究主要将演绎法运用于整个研究过程，质性研究则使用归纳法来探究事物的本质。比如前面提到的，对大学生活的整体描述，其实就是从日常获得的信息中归纳而来的。

量化和质性研究对现象真实性的理解也截然不同。质性研究认为所观察到的现象，其实是人们在互动过程中共同建构出的一种主观经验。这种经验受到不同时空和情景因素的影响。因此，质性研究者必须去探讨现象背后的因素。(Berg, 1998; Denzin and Lincoln, 1998) 上面例子中提到每个学生对大学生活的不同描述，就是主观经验的体现。我们要了解别人口中的大学生活，即必须深入到观察对象的生活中去。从这里可以看出，质性研究认为现实世界是非常复杂、不断变化的。研究者所要探究的现象，是有时空和情景因素共同互动的结果。所以研究者必须深入到现象之中，以了解现象的本质。

从具体策略的层面来看，质性研究强调在自然的情景下，通过

多种手段来收集完整和丰富的资料，进而深入了解现象形成的背后原因。使用这些手段的目的不是为了验证和推翻假设，而是探索研究对象所建构的抽象经验世界的意义。所以，质性研究对象的观点也是研究中要收集的重要资料。同时，质性研究不重视数学与统计方法，而是强调对研究结果进行深入的描写和诠释。从这两方面的介绍中，我们可以找到质性研究的另外一些要点：（1）使用归纳法分析资料；（2）研究者融入研究对象的经验世界之中；（3）强调资料的全面和丰富；（4）不会将研究结果简化为数字和数字之间的关系。

三、定义及其他名称

综合前面两部分讨论中形成的要点，我们可以对质性研究给出这样一个定义：在自然情景下，以研究者为研究工具，通过与研究对象的互动过程，采用多种手段，全面收集同研究现象有关的详细资料，使用归纳法分析资料和形成理论，并对研究发现进行深入诠释的研究行为。我们已经尽力把质性研究的定义表述得简练一些，但依然是这么复杂。这恰恰说明质性研究本身的复杂性。质性研究可以被认为是一种研究理念，也可以被简单地理解成一种研究方法。无论是哪种理解，质性研究都涵盖了多项内容。其中包括多种具体操作模式，如个案研究、行动研究、焦点小组和扎根理论，以及系统化的资料收集手段，如访谈和实地观察。所以说，在这里给出的质性研究定义还只能是一个简要的描述。

“质性研究”是由英文中Qualitative Research翻译而来的。学界对这个词组，在不同时期，曾经有过不同的译法，包括“质的研究”“质化研究”甚至“定性研究”。描述虽各不相同，但是其实质内容是一致的。以目前的情况看，质性研究的叫法逐渐为大家所认可。除中国大陆外，在台湾和香港地区出版的有关书籍和著作，到目前为止还有“质性研究”“质的研究”和“质化研究”混用的情况。不同时期、不

同地区和不同学科的研究人员对质性研究的不同叫法，从另一个侧面反映了这一研究形式的复杂性。这一现象也说明我国的质性研究还处在起步阶段。

第二节 质性研究的本质

和所有的人类研究活动一样，质性研究方法的提出受到了当时社会思潮的影响。质性研究实际上基于一种不同于以往的科学观。

一、从使用初衷看质性研究的本质

要理解质性研究的本质，最直接的办法莫过于追溯这类研究出现的最初目的。质性研究的出现与发展，从根本上讲是源自于量化研究的局限性。前文已经提及了一些量化研究和质性研究的差异。这些差异背后，其实是采用两种研究途径的研究者，对于一个根本的哲学问题的思考。也就是，研究者是否相信在这个世界上存在着永恒不变的真理。接受量化研究途径的研究者认为无论是客观世界还是人类社会的运转，都受到一般规律的支配。借助科学、中立的资料收集过程，人们完全可以掌握主导世界运行的规律，进而将这些规律进行推广，解释我们看到的各种现象。质性研究者则认为，世间并无永恒的真理，事物的本质是不断变动的。同时，每个个体都有其独特性。研究者只能透过研究对象的立场，来了解现象对于研究对象的意义何在。所以，事物真实的本质只存在于当下，无法就此展开进一步的推论。

人类科学研究的发展一直呈现理工学科领先于社会人文学科的态势。理工学科依赖量化研究手段，用测量和实验获得数据，通过证明研究假设的方法来探求变量之间的因果关系。量化研究的结果可以由其他研究者通过同样的方法加以验证，因而具有很高的可信性。而且，量化研究有几百成熟的研究经验作为支撑，所取得的成就人所

共睹。在很长一段时间里，人们坚信世界上存在永恒的真理和不变的事实。直到20世纪初，量化研究的传统已经深入人心，而质性研究则完全无从谈起。正是由于这一大背景，只有理工科研究才被当作是真正的科学。

为增加学科“科学性”，早期人文社科研究对理工科研究方法亦步亦趋，量化研究的理念深入人心，其中表现最为突出的是心理学和社会学研究。就语言学研究而言，兴起于20世纪50年代的生成语法学，就可以看作是语言学向“科学”看齐的一种努力。生成语法与传统语法研究的主要区别，在于它使用数学符号和公式来规定概念和语法表达规则，所以也被称为形式化语法。生成语法学家采用数学模拟的方法进行研究，提出语法假设和理论来揭示其规律，说明其原因。通过这种方法，研究者可以建立起一个完整的生成语法系统，各子系统之间有一定的内在关系。同时每个子系统都有一套规则，规则之间有一定的使用顺序，像数学公式一样，逐步推导出句子。不难看出，名动天下的生成语法学，其实是按照理工科的研究思路，在解决语言学研究中的问题，走的是量化研究的路子。

量化研究的成效是非常显著的，有关的研究成果成为推动人类社会进步的主要力量。但是人们渐渐发现，量化研究有其局限性，在社会人文研究中尤其如此。一方面，经过理想化处理的量化研究框架，往往无法正确反映社会复杂的实际情况。为了使用量化研究手段，研究者必须把复杂的社会现象进行理想化处理。一种做法是简化研究环境，人为地设计出一个变量较少的情景，借此开展研究。另一种做法是限定研究范围，凡是超出设定范围的部分都不予处理。比如，生成语法学将研究范围限定于人的语言知识和语言能力，而不是语言使用。语言的社会内容、交际功能和使用环境通常不会成为生成语法学的研究对象。这种简化型或者限制型的人文社会科学研究，虽然能够取得丰富的成果，但是也必然付出无法反映现实的代价。另一方面，

量化研究得出的结论，极少在现实生活中得到应用。以心理学研究为例，该学科曾经长期使用实验的方法来开展研究，并依据实验的结果建立了大量的心理模型。这些研究发现虽然有助于理解人类的心理问题，但是在远比实验环境复杂的实际生活中，往往缺少使用的空间。再以经济学为例，由诺贝尔经济学奖获得者罗伯特·莫顿等人参与创办的投资公司，在150天内就几乎倒闭，这一事件更是证明纯粹用量化研究建立的金融模型是多么不符合实际。

正是由于量化研究的这些局限性，质性研究的理念应运而生。其初衷在于弥补量化研究的不足，使研究能够解决实际问题。研究者开始关注真实的现象，将研究目标转换为描述和理解现象本身，而不是分析经过简化的假想情景。研究者也不再专注于证明已有的假设，而是试图了解未知的现象。在研究设计阶段，研究者就要全面了解现象的环境因素，并找到针对这些因素的资料收集方法。正因如此，针对质性研究的资料收集手段得到了极大的发展。访谈、实地观察、开放式问卷和文档收集都得到了广泛的应用，成为最主要的资料收集方法。同时，研究者也意识到没有必要在研究中一味保持客观中立的态度。研究者和研究对象之间的互动其实更有利于获得研究资料。从另一个角度讲，为了将研究成果运用到实际生活中，研究者也必须倾听研究对象的声音，了解他们的感受。从这里我们可以看出，质性研究不仅仅是对量化研究不足之处的一种修正，其本质是一种完全不同于传统量化研究的全新研究理念。这种理念上的转变源自于人们对于根本哲学问题的思考，而它带来的是研究设计、资料收集和分析手段以及研究成果呈现等各个方面的变革。可以说，质性研究揭开了科学研究史的全新篇章。

理念上的转变使相关研究获得了长足的发展。从20世纪20年代开始，社会学研究中的芝加哥学派开始使用质性研究方法，描述都市地区居民的实际生活状态。以马琳诺夫斯基为代表的人类学家，使用实

地观察的方法来了解岛屿社会生活的风俗习惯。这些研究以不同的研究视角，看待人们自认为熟知的世界，取得了全新的研究成果，改变了社会科学的面貌。以这些研究为起点，在过去的八九十年里，质性研究已经被广泛应用到社会人文研究的各个领域。在语言研究领域，社会语言学和应用语言学的兴起同质性研究的发展有直接的渊源。语言学流派中，无论是欧洲的布拉格学派、哥本哈根学派，还是美国的结构主义学派，都同质性研究有千丝万缕的联系。

对量化研究的反思是现代质性研究的起点。要理解质性研究的本质，我们必须清楚地意识到这一点。但是，我们也必须认识到量化研究和质性研究从本质上讲是对立统一的。量化研究和质性研究是一种互补关系，没有优劣之分。人们对于量化研究的反思，主要集中在如何限定其使用范围和适用对象。量化研究的成就有目共睹，但是再好的研究方法用错了地方，也只能事倍功半。既然量化研究和质性研究并无本质冲突，两者当然可以相互辅助。在研究中同时使用质性和量化研究手段，已经成为质性研究发展的重要方向。质性研究受到攻击最多的方面就是其严谨性。通过辅之以量化研究的方法，质性研究的严谨性会得到很大的提升。量化手段和质性手段在研究中并行不悖。事实上，量化与质性相结合正是应用语言学的未来发展方向之一。

二、质性研究出现的理论背景

对于质性研究初衷的探究，能够帮助我们从量化与质性研究对比的角度，了解质性研究的本质。但是质性研究的出现有更深刻的科学哲学背景，这里围绕这一点展开讨论。

（一）科学研究范式

为了展开讨论，我们需要借助科学哲学研究中的一个专门概念——范式（paradigm）。“范式”一词源自库恩于1970年发表的《科学革命的结构》（*The Structure of Scientific Revolutions*）一书，指的是